

artean modu zuzenki proportzionalen banatuko du Balorazio Batzordeak, baina beti ere 10. artikuluan ezarritako mugak gainditu gabe. Aipatutako diru-banaketak kasuan kasu lortutako puntuazioaren eta eskatutako diru-kopuruaren arabera egingo da, horretarako honako formula hau erabiliz:

eta hor,

S_i = Programa edo jarduera bakoitzari dagokion diru-laguntzaren zenbatekoa.

E_i = Kasuan kasu eskatutako diru-laguntzaren zenbatekoa.

P_i = Batzordeak programa edo jarduera bakoitzari emandako puntuazioa.

Horrela kalkulaturako diru-laguntzen baturak aurrekontuaren muga gainditzen badu, kasuan kasu eman beharreko diru-kopurua honela kalkulatu da:

eta hor,

S_i = Aurreko formularen arabera programa edo jarduera bakoitzari berez legokiokeen zenbatekoa.

S_i' = Programa edo jarduera bakoitzari behin betiko ematen zaion zenbatekoa.

D = Diru-laguntza jasoko duten programa edo jarduera guztien artean banatu beharreko zenbatekoa.

1529

AGINDUA, 2005eko martxoaren 9koa, Kultura sailburuarena, lankide gazte boluntarioei emango zaizkien bidaia-poltsetarako aurtengo laguntza-deialdia egiten duena gobernuz kanpoko erakundeentzat.

«Euskal Gazteria Lankide» programa 1993. urtetik aurrera dago indarrean euskal gazteen artean elkartzaren balioa sustatzeko, betiere, Hirugarren Munduan burutzen ari diren garapenerako lankidetzako jardueren inguruan.

Programa horren helburua euskal gazteak lankidetzaren kontzeptura hurbiltzea da. Ildo horretatik, beharrezkotzat jotzen da euskal gazteek borondatezko lankidetzan duten esperientzia zabaltzeko aukerak eskaintzea eta, horretarako, diru-laguntzak emango zaizkie

la convocatoria entre las solicitudes que hayan obtenido la puntuación mínima mencionada en el párrafo anterior y, en todo caso, atendiendo a los límites establecidos en el artículo 10. El mencionado prorrateo se realizará en función de la puntuación obtenida y el importe solicitado en cada caso, utilizándose para ello la fórmula siguiente:

siendo,

S_i = Importe de la subvención correspondiente a cada programa o actividad.

E_i = Importe de la subvención solicitada en cada caso.

P_i = Puntuación otorgada por la Comisión a cada programa o actividad.

En el supuesto de que la suma de los importes de las subvenciones calculadas mediante el procedimiento mencionado excediera el límite presupuestario, el importe de la subvención a conceder en cada caso vendría determinado por la fórmula siguiente:

siendo,

S_i = Importe inicial de la subvención correspondiente a cada programa o actividad, calculado en función de la fórmula anterior.

S_i' = Importe definitivo de la subvención correspondiente a cada programa o actividad.

D = Importe a repartir entre todos los programas o actividades objeto de subvención.

1529

ORDEN de 9 de marzo de 2005, de la Consejera de Cultura, por la que se regula la convocatoria de ayudas a Organizaciones No Gubernamentales para la concesión de bolsas de viaje a jóvenes cooperantes voluntarios/as, para el año en curso.

Desde el año 1993 se viene desarrollando el Programa «Juventud Vasca Cooperante» con la finalidad de fomentar el valor de la solidaridad entre las personas jóvenes del País Vasco, teniendo en cuenta las acciones de cooperación al desarrollo en los países del Tercer Mundo.

Puesto que el objetivo de dicho programa es propiciar que jóvenes del País Vasco se acerquen al concepto de cooperación, se considera necesario, además, posibilitar que las personas jóvenes vascas amplíen su experiencia como cooperantes voluntarias, para lo cual se

governuz kanpoko erakundeei gazte boluntarioen joan-etorrietarako gastuak ordaintzeko.

Ondorioz, hauxe

XEDATU DUT:

1. artikulua.— Xedea.

Agindu honen bitartez, 2005eko ekitaldian diru-laguntzetarako deialdia egiten da governuz kanpoko erakundeentzat, lankide boluntarioei bidaia-poltsak eman diezazkieten, betiere, ondoren aipatzen diren baldintza eta eskakizunen arabera.

2. artikulua.— Diru baliabideak.

Aurreko artikuluan aipatzen den helbururako jarriko diren diru baliabideak, 50.000 euro gehienez, aurrekontuetan berariaz ezarritako aurrekontu-kredituetatik aterako dira.

3. artikulua.— Onuradunak.

Euskal Autonomia Erkidegoan egoitza edo ordezkaritza iraunkorra duten governuz kanpoko erakundeak izan daitezke agindu honetako diru-laguntzen onuradun, baldin eta garapen-lankidetzako programaren bat burutzen ari badira.

4. artikulua.— Laguntzen zertarakoa.

Agindu honetako diru-laguntzen bidez, joan-etorrietako gastuak ordainduko zaizkie lankide boluntarioei, abiapuntutik dena delako herrialdeko GKEarekin bildu behar duten punturaino. Gastu horien barnean egongo dira: destinoko herrialdean sartzeko bisatua, atzerriko egonaldian gaixotasun eta istripu arriskuak estaltzen dituen asistentzia-asegururak sorturikoak, eta aberriratzeara. Aseguru-gastuen ordainketek 500 eurotako muga izango dute eta arestian azaldutako kasuetan baino ez dira erabiliko.

Lankide boluntarioek garapen-lankidetzako programa baten destinoko herrialde batean jardungo dute. Esperientziak 2005eko abenduaren 31 baino lehen hasi behar du, eta hiru hilabete iraungo du gutxienez.

5. artikulua.— GKEek proposatutako lankide boluntarioek bete behar dituzten baldintzak.

a) Egoitza Euskal Autonomia Erkidegoan izatea 2005eko urtarrilaren 1a baino lehenagotik edo euskal herritarraren izaera izatea Autonomia Estatutuaren 7. artikuluaaren arabera.

establece la concesión de ayudas a las Organizaciones No Gubernamentales con destino a sufragar los gastos de desplazamiento de las personas jóvenes voluntarias.

En su virtud,

DISPONGO:

Artículo 1.— Objeto.

Es objeto de la presente Orden la regulación de la convocatoria, para el ejercicio 2005, de ayudas a Organizaciones No Gubernamentales para la concesión de bolsas de viaje a jóvenes cooperantes voluntarios/as, conforme a las condiciones y requisitos que, a continuación, se determinan.

Artículo 2.— Recursos económicos.

Los recursos económicos destinados a la finalidad del artículo anterior procederán de los correspondientes créditos presupuestarios establecidos al efecto en los Presupuestos, cuyo importe global máximo es de 50.000 euros.

Artículo 3.— Beneficiarios/as.

Serán susceptibles de ser beneficiarias de las ayudas establecidas en la presente Orden las Organizaciones No Gubernamentales con sede o delegación permanente en la Comunidad Autónoma de Euskadi que trabajen en proyectos de cooperación al desarrollo.

Artículo 4.— Destino de las ayudas.

Las ayudas establecidas en la presente Orden serán destinadas a ONGs para sufragar los gastos de jóvenes cooperantes voluntarios/as originados por el viaje de ida y vuelta desde el punto de origen hasta el punto de puesta en contacto con la ONG en el país de destino, incluidos, en su caso, los gastos de visado de entrada del país de destino, así como los originados por el seguro de asistencia que cubra los riesgos de enfermedad y accidente durante el periodo de estancia en el extranjero y los gastos de repatriación. Los gastos del seguro se costearán hasta un máximo de 500 euros y únicamente en seguros de la tipología descrita en este artículo.

Los jóvenes cooperantes voluntarios/as prestarán servicio en un país destino en un programa de cooperación al desarrollo. La experiencia tendrá una duración mínima de tres meses y deberá iniciarse con anterioridad al 31 de diciembre de 2005.

Artículo 5.— Requisitos a cumplir por las personas jóvenes cooperantes voluntarias propuestas por las ONGs.

a) Tener residencia en la Comunidad Autónoma de Euskadi con anterioridad al 1 de enero de 2005, u ostentar la condición política de vasco o vasca de conformidad con lo establecido en el artículo 7 del Estatuto de Autonomía.

b) Eskabidea aurkezteko unean 20 urte baino gehiago izatea eta 2005eko abenduaren 31n 31 urte baino gutxiago izatea.

c) Entitate eskatzaileari lotuta egotea lan-kontratua ez den kontratu baten bitartez. Kontratuaren barruan sorospen-aseguru bat egongo da, lankidea atzerrian dagoen bitartean gaixotasun eta istripu arriskuak eta aberriaritze gastuak estaliko dituena.

d) Jarduera burutuko den herrialdeko nazioarteko hizkuntza jakitea.

6. artikulua.— Laguntzak emateko prozedura.

Deialdi hau prozedura irekiaren bidez ebatziko da. Hori dela eta, emakida automatikoki esleituko da eskabideak erregistroan sartu ahala, agindu honetako betekizunak konplitzen badituzte eta 2. artikuluko dirubaliabideak agortu arte. Lankide boluntario bakar baten joan-etorrietarako laguntza emango da proiektu bakoitzeko.

7. artikulua.— Laguntzen zenbatekoa eta mugak.

1.— Diru-laguntza 4. artikuluan joan-etorrietarako ezarritako gastu guztiak ordaintzeko bestekoa izango da, dena delako herrialdean sartzeko bisatua barne, eta asistentzia-aseguruaren 500 euro gehenez (atzerriko egonaldian gaixotasun eta istripu arriskuak estaltzen dituen asistentzia-aseguruak sorturikoak, eta aberriaritzea). Hegazkinez egiten diren bidaietan, bakarrik hartuko dira kontuan turista-klaseko tarifak edo antzekoak.

2.— Boluntario bakoitzak laguntza bakarra jaso dezake ekitaldi honetan. Diru-laguntza hau aurreko urteetan jaso duten lankide boluntarioek ezingo dute oraingoan parte hartu.

8. artikulua.— Laguntzen bateragarritasuna.

Deialdi honetako diru-laguntzak bateragarriak dira beste erakunde publiko zein pribatuek helburu berbererako emandakoekin, betiere gainfinantzaketarik gertatzen ez bada. Gainfinantzaketarik badago, diru-laguntzaren zenbatekoa murriztu egingo da, dagokion gehienezko mugaraino.

9. artikulua.— Eskabideak aurkeztea.

1.— Deialdi honetarako eskabideak aurkezteko epea agindu hau indarrean jartzen den egunetik hasiko da, hau da, argitaratzen den egunaren biharamunetik, eta bukatu, 2005eko urriaren 31n bukatuko da, salbu eta lehenago bukatzen bada 2. artikuluan aurreikusitako zuzkidura. Hala da, artikulua horretan aurreikusitako diru-zuzkidura hori agortuz gero, eta laguntza berriak emateko prozedura eteteari begira, gorabehera horren

b) Tener una edad superior a 20 años en el momento de la presentación de la solicitud e inferior a 31 años al 31 de diciembre de 2005.

c) Estar vinculada a la entidad solicitante mediante un contrato no laboral, que deberá incluir un seguro de asistencia que cubra los riesgos de enfermedad y accidente durante el periodo de estancia en el extranjero y gastos de repatriación.

d) Conocer el idioma internacional del país donde se desarrolle la actividad.

Artículo 6.— Procedimiento de concesión.

La presente convocatoria se resolverá por el procedimiento abierto. A estos efectos, la concesión se realizará automáticamente, siempre y cuando la solicitud cumpla los requisitos de esta Orden, por orden de entrada en el registro y hasta agotarse la dotación económica prevista en el artículo 2. Se adjudicarán ayudas por desplazamiento de una única persona voluntaria por proyecto.

Artículo 7.— Cuantía y límite de las ayudas.

1.— La cuantía de cada una de las ayudas será el total del gasto de los desplazamientos de ida y vuelta previstos en el artículo 4, incluidos, en su caso, los gastos de visado de entrada del país de destino y hasta un máximo de 500 euros del coste del seguro de asistencia que cubra los riesgos de enfermedad y accidente durante el periodo de estancia en el extranjero y los gastos de repatriación. En los desplazamientos por vía aérea, se computará únicamente la tarifa correspondiente a clase turística o similar.

2.— Cada joven voluntario/a sólo podrá beneficiarse de una única ayuda durante el presente ejercicio. No podrá participar ningún joven voluntario/a que se haya beneficiado en ediciones anteriores de esta ayuda.

Artículo 8.— Compatibilidad de las ayudas.

Las ayudas previstas en la presente convocatoria son compatibles con aquellas otras que, teniendo el mismo fin, pudieran ser otorgadas por cualquier otra entidad pública o privada, siempre que de ello no se derive sobrefinanciación. Caso de producirse ésta se reducirá el importe de la ayuda concedida hasta el límite máximo que corresponda.

Artículo 9.— Presentación de solicitudes.

1.— El plazo de presentación de solicitudes al amparo de la presente convocatoria comienza el día en que surta efectos la presente Orden, esto es, el día siguiente a su publicación, y finaliza el 31 de octubre de 2005, salvo que con anterioridad a dicha fecha se haya agotado la dotación económica prevista en el artículo 2. Si se produjera el agotamiento de los fondos previstos en dicho artículo y a los efectos de la paralización de la con-

berri emango da Euskal Herriko Agintaritzaren Aldizkarian.

2.– Eskabideak Gazteria eta Gizarte-Ekintza zuzendariari zuzenduko zaizkio eta, deialdiko I. eranskinetik dokumentazioarekin batera, Lurralde historikoetako Kulturako Lurralde Zerbitzuetan aurkeztuko dira (Donostia kalea 1, Gasteiz; Kale Nagusia 85, Bilbo eta Andia kalea 13, Donostia) zuzenean edo 30/1992 Legean ezarritako edozein bideetatik (30/1992 Legea, azaroaren 26koa, Herri Administrazioen Araubide Juridikoaren eta Administrazio Prozedura Erkidearena).

10. artikulua.– Organo kudeatzailea.

Gazteria eta Gizarte-Ekintza Zuzendaritzak kudeatuko ditu deialdi honetako diru-laguntzak.

11. artikulua.– Eskabideetako akatsen zuzenketa.

Gazteria eta Gizarte-Ekintza Zuzendaritzak eskabidean zerbait gaizki dagoela edo zerbait falta duela ikusten badu, hamar eguneko epea emango dio interesatuari akatsa zuzentzeko edo aurkeztu beharreko agiriak aurkezteko, eta ohartaraziko dio eskatutakoa ez egiteak eskabideari uko egitea ekarriko duela. Uko-egite hori ebazpen baten bidez gauzatuko da.

12. artikulua.– Ebazpena.

1.– Deialdi honetako diru-laguntzak esleitzeko ebazpena Gazteria eta Gizarte Ekintza zuzendariari emango du, agindu honetako 6. artikuluan xedatutakoari jarraituz.

2.– Ebazpen hori entitate interesatu guztiei jakinaraziko zaie. Eta behin eskabideak aurkezteko epea itxi eta gero, edo aurreikusitako zuzkidura agortu eta gero, eman diren diru-laguntzen berri argitaratuko du organo kudeatzaileak Euskal Herriko Agintaritzaren Aldizkarian.

3.– Eskabidea egiten denetik hiru hilabetera interesatuari inolako jakinarazpenik egin ez bazaio, eskabidea onartutzat joko da, Herri Administrazioen Araubide Juridikoaren eta Administrazio Prozedura Erkidearen azaroaren 26ko 30/1992 Legean ezarritako ondorioetarako.

4.– Euskal Autonomia Erkidegoko administrazio orokorrak edo bere erakunde autonomiadunek entitate onuradunari ezaugarri bereko beste laguntza edo diru-laguntzaren batzuk eman badizkiote eta horiek itzultzeko edo zigortzeko prozesuren bat oraindik ere izapidetzen ari bada, diru-laguntzaren esleipena eta, hala badagokio, ordainketa egoera hori konpondu arte baldintzatua egongo da.

cesión de nuevas ayudas, esta circunstancia se hará pública en el Boletín Oficial del País Vasco.

2.– Dichas solicitudes habrán de dirigirse al Director de Juventud y Acción Comunitaria, y se presentarán, junto con la documentación exigida en el anexo de la convocatoria, en los Servicios Territoriales de Cultura existentes en cada uno de los Territorios Históricos, sitios en la calle Donostia-San Sebastián 1, de Vitoria-Gasteiz, en la calle Gran Vía 85, de Bilbao, y en la calle Andía 13, de Donostia-San Sebastián, bien directamente bien por cualesquiera de los medios previstos en la Ley 30/1992, de 26 de noviembre, de Régimen Jurídico de las Administraciones Públicas y del Procedimiento Administrativo Común.

Artículo 10.– Órgano de gestión.

Corresponderá a la Dirección de Juventud y Acción Comunitaria la realización de las tareas de gestión de las ayudas previstas en la presente convocatoria.

Artículo 11.– Subsanación de defectos en las solicitudes.

Si la Dirección de Juventud y Acción Comunitaria advirtiera en la solicitud presentada la existencia de algún defecto u omisión, requerirá a la persona interesada para que en un plazo de diez días subsane la falta o acompañe los documentos preceptivos, con indicación de que, si así no lo hiciera, se le tendrá por desistida de su petición, previa resolución emitida al efecto.

Artículo 12.– Resolución.

1.– El Director de Juventud y Acción Comunitaria resolverá cada solicitud según lo previsto en el artículo 6 de esta Orden.

2.– Dichas resoluciones se notificarán a la entidad interesada en cada caso. Una vez cerrado el plazo de solicitud o agotada la dotación económica prevista, el órgano gestor dará publicidad general de todas las ayudas concedidas en el Boletín Oficial del País Vasco.

3.– Si transcurridos tres meses desde la solicitud, la resolución no se hubiera notificado a la entidad interesada, la solicitud correspondiente se entenderá estimada, a los efectos de lo establecido en la Ley 30/1992, de 26 de noviembre, de Régimen Jurídico de las Administraciones Públicas y del Procedimiento Administrativo Común.

4.– La concesión y, en su caso, el pago de la ayuda a la entidad beneficiaria quedarán condicionados a la terminación de cualquier procedimiento de reintegro o sancionador que, habiéndose iniciado en el marco de ayudas o subvenciones de la misma naturaleza concedidas por la Administración General de la Comunidad Autónoma del País Vasco y sus organismos autónomos, se halle todavía en tramitación.

13. artikulua.— Entitate onuradunen betebeharrak.

Deialdi honetan arautzen diren diru-laguntzen onuradunek betebeharrak hauek bete behar dituzte:

a) Emandako diru-laguntza onartzea. Ildo horretatik, entitate onuradunek diru-laguntza eman zaiela adierazten duen jakinarazpena jaso eta hamabost eguneko epean berariaz uko egiten ez badiote, onartu egin dutela ulertuko da.

b) Diru-laguntza agindutako helburu zehatzerako erabiltzea.

c) Ogasun eta Herri Administrazio Saileko Kontrol Ekonomikoko Bulegoari eta Herri Kontuen Euskal Epaitegiari diru-laguntzen erabilera kontrolatzeko behar duten informazio guztia ematea.

d) Diruz lagundutako jardueraren garapenean gertatzen diren gorabehera guztiak organo kudeatzaileari jakinaraztea, behar diren doikuntzak egiteko, hala badagokio, indarrean dagoen legeriaren arabera.

e) Agindu honetako diru-laguntzen onuradun diren gazteen adostasuna lortzea, betebeharrak hauek beteko ditzutela ziurtatzeko:

– Kasuan kasuko herrialdean egotea jarduera amaitu arte.

– Jarduera amaitutakoan, horren garapena ebaluatze txostena aurkeztea.

– Esperientziei buruz egiten diren ebaluazio-jardunaldietan parte hartzea.

– Esperientzia amaitu ondorengo urtebeteetan prest egotea sentsibilizazio jardueretan eta garapenaren inguruko heziketan parte hartzeko, berdin delarik jarduerok entitate eskatzaileak edo Eusko Jaurlaritzako Gazteria eta Gizarte-Ekintza Zuzendaritzak antolatutakoen.

14. artikulua.— Laguntzaren ordainketa.

Laguntza bi zatitan ordainduko da. Lehenengo zatia, esleitutako zenbatekoaren ehuneko berrogeita hamarra, Gazteria eta Gizarte Ekintza zuzendariak laguntza esleitzeko emandako ebazpena jakinarazi eta bi hilabeteko epean ordainduko da. Bigarren zatia, gelditzen den kopurua, jarduera burutu dela 15. artikuluan ezarritzen den eran egiaztatzen ondoren ordainduko da.

Aurreko paragrafoan esandakoa gorabehera, aurrekontu-ekitaldi honetan dagoeneko burutu diren jardueren kasuan laguntza osoa batera ordaindu ahal izango da bi hilabeteko epean Gazteria eta Gizarte Ekintza zuzendariak 12. artikuluan aipatutako ebazpena ematen duenetik. Horretarako, eskabidearekin batera, jarduera burutu dela egiaztatzen duten agiriak aurkeztu be-

Artículo 13.— Obligaciones de las entidades beneficiarias.

Las entidades beneficiarias de las ayudas reguladas en la presente Orden deberán cumplir las siguientes obligaciones:

a) Aceptar la ayuda concedida. En este sentido, si en el plazo de quince días tras la fecha de recepción de la notificación de concesión de la ayuda la entidad beneficiaria no renuncia expresamente a la misma, se entenderá que ésta queda aceptada.

b) Utilizar la ayuda para el concreto destino para el que ha sido concedida.

c) Facilitar a la Oficina de Control Económico del Departamento de Hacienda y Administración Pública y al Tribunal Vasco de Cuentas Públicas cuanta información le sea requerida en el ejercicio de sus funciones de fiscalización del destino de las ayudas.

d) Comunicar al órgano gestor cualquier incidencia en el desarrollo de la actividad objeto de ayuda, a fin de, en su caso, proceder a los ajustes oportunos conforme a la normativa vigente.

e) Recabar y obtener la conformidad de cada persona joven beneficiaria de las ayudas reguladas en la presente Orden para que cumpla las siguientes obligaciones:

– Permanecer en el país de destino hasta la finalización del periodo de la experiencia.

– Presentar, al finalizar la experiencia, un informe valorativo de su desarrollo.

– Participar en las posibles jornadas de evaluación sobre el desarrollo de las experiencias.

– Estar disponible durante el plazo de un año desde la finalización de la experiencia a participar en actividades de sensibilización y de educación al desarrollo que se organicen tanto desde la entidad solicitante como desde la Dirección de Juventud y Acción Comunitaria del Gobierno Vasco.

Artículo 14.— Pago de la ayuda.

El abono de la ayuda se efectuará en dos pagos, el primero, de un cincuenta por ciento de la cantidad concedida, dentro de los dos meses desde la notificación de la Resolución del Director de Juventud y Acción Comunitaria reconociendo la misma; el segundo, por la cantidad restante, previa justificación de la actividad realizada de conformidad con lo establecido en el artículo 15.

Sin perjuicio de lo dispuesto en el párrafo anterior, se podrá abonar la totalidad de la ayuda a las actividades ya realizadas dentro del presente ejercicio presupuestario mediante un único pago, en el plazo de dos meses, tras la Resolución del Director de Juventud y Acción Comunitaria citada en el artículo 12, siempre y cuando en la solicitud se acompañe la documentación

harko dira, agindu honetako 15. artikuluan zehazten den bezala.

15. artikulua.– Diru-laguntzaren justifikazioa.

1.– Agindu honetako diru-laguntzak jasotzen dituzten entitateek agiri hauek aurkeztu behar dituzte jarduera bukatu eta bi hilabeteko epean:

a) Egindako jarduerari buruzko txosten zehatza, zeinetan GKE eskatzailearen eta lankidetzaproiektua gauzatu den herrialdeko erakundearen egiaztagiria jasoko baita. Bertan, honako hauek aipatu dira: pertsona onuradunak zein proiektutan parte hartu duen, egunak eta tokiak zehaztuta, eta onuradunak jarduerari buruz egindako balorazio pertsonala.

b) Diru-laguntzarekin ordaindutako gastuak justifikatzeko agiriak. Diru-laguntza osoa justifikatzen duten jatorrizko agiriak aurkeztu behar dira edo, bestela, Eusko Jaurlaritzako Kultura Sailak edo kasuan kasuko lurralde historikoko lurralde unitateak konpultsatutako fotokopiak.

c) Eskabidea aurkezteko momentuan hartuko zutenik ez jakiteagatik adierazi gabe geratu eta ondoren xede berberaz jasotako gainerako laguntza guztien aipamena.

16. artikulua.– Likidazio-ebazpena.

Diru-laguntza emateko kontuan hartutako baldintzak aldatuz gero (betiere, helburua bete dela iritziz gero) edo beste edozein erakunde publiko zein pribatutatik ere diru-laguntzaren bat jasoz gero, diru-laguntzak esleitzeko emandako ebazpena aldatu egin ahal izango da. Horrelakoetan, Gazteria eta Gizarte Ekintza zuzendariak likidazio-ebazpena emango du, diru-laguntzen zenbatekoak doitzeko.

17. artikulua.– Ez betetzeak.

1.– Hauek izango dira ez betetzeak:

a) Jasotako diru-laguntza osoa edo zati bat agindu honetan adierazitako jardueraz bestelakoetan erabiltzea.

b) Agindu honetan edo laguntza emateko egintzan adierazitako betebeharrak ez betetzea.

c) Diru-laguntzaren likidazioa egiteko ebazpenean adierazitako zenbatekoa epearen barruan ez itzultzea (hala badagokio).

d) Xedapen orokorretan nahitaez bete beharrekotzat jotako beste edozer ez betetzea.

que acredite la realización de la actividad, justificándolo en los términos que prevé el artículo 15 de la presente Orden.

Artículo 15.– Justificación de la ayuda.

1.– Las entidades beneficiarias de las ayudas establecidas en la presente Orden deberán presentar, dentro de los dos meses siguientes al de finalización de la actividad objeto de ayuda, la documentación siguiente:

a) Memoria detallada de la actividad realizada, que incluirá certificado de la ONG solicitante y de la contraparte del país donde se ha desarrollado el proyecto de cooperación, relativo a fechas, lugares y proyecto o proyectos en que ha participado la persona beneficiaria, así como una valoración personal de la actividad por parte de la persona beneficiaria.

b) Documentación justificativa de los gastos objeto de la ayuda, aportando, a tal efecto, los justificantes originales de los gastos por el total de la ayuda concedida o, en su defecto, fotocopia compulsada por el Departamento de Cultura del Gobierno Vasco o el Servicio Territorial de Cultura del Territorio Histórico correspondiente.

c) Relación de cualesquiera otras ayudas con destino al mismo objeto, de cuya efectividad no se tuviera conocimiento en el momento de presentación de la solicitud.

Artículo 16.– Resolución de Liquidación.

Toda alteración de las condiciones tenidas en cuenta para la concesión de la ayuda, siempre que se entienda cumplido el objeto de ésta, y en su caso, la obtención concurrente de otras ayudas concedidas por cualquier entidad pública o privada, podrá dar lugar a la modificación de la resolución de concesión de las ayudas. A estos efectos, por el Director de Juventud y Acción Comunitaria se dictará la oportuna Resolución de Liquidación, en la que se reajustarán los importes de las ayudas concedidas.

Artículo 17.– Incumplimientos.

1.– Constituirán supuestos de incumplimiento:

a) La aplicación total o parcial de las ayudas percibidas para actividades distintas de las previstas en la presente Orden.

b) El incumplimiento de las obligaciones establecidas en la presente Orden o, en su caso, de las que se establezcan en el acto de concesión.

c) La no devolución de la cuantía que, en su caso, se señale en la Resolución de Liquidación de la ayuda en el plazo para ello establecido.

d) Cualquier otra que sea de obligado cumplimiento por así establecerlo con carácter general cualquier otra disposición.

2.– Ez betetzeren bat gertatuz gero, jasotako zenbatekoak eta legezko interesak Euskal Autonomia Erkidegoko Diruzaintza Nagusiari itzuli beharko zaizkio, betiere, azaroaren 11ko 1/1997 Legegintzako Dekretuaren eta abenduaren 17ko 698/1991 Dekretuaren arabera.

XEDAPEN GEHIGARRIA

Eskatutako diru-laguntzen zenbateko osoa kontuan hartuta, 2. artikuluan ezarritako zenbateko globala aldatu ahal izango da, baldin eta Kultura Sailaren beste programa batzuk gauzatu ondoren aurrekontuetako izakinak agortu ez badira. Aldaketa hori eskabideei 9.1. artikuluan aurreikusitako diru-zuzkidura agortzeari buruzko erabakia hartu aurretik egin beharko da, eta horren berri Euskal Herriko Agintaritzaren Aldizkarian emango da Gazteria eta Gizarte Ekintza zuzendariaren ebazpen baten bitartez.

AZKEN XEDAPENAK

1.– Agindu honek amaiera ematen dio administrazio-bideari. Bere aurka interesatuek aukerako berraztertzeko errekurtsioa aurkeztu ahal diote Kultura sailburuari hilabeteko epean, argitaratu eta hurrengo egunetik aurrera, edo bestela, zuzenean, administrazioarekiko auzi-errekurtsioa jar dezakete Euskal Autonomia Erkidegoko Auzitegi Nagusiko jurisdikzio horretako salan bi hilabeteko epean, argitaratu eta hurrengo egunetik aurrera.

2.– Agindu honek Euskal Herriko Agintaritzaren Aldizkarian argitaratu eta hurrengo egunetik aurrera izango du eragina.

Vitoria-Gasteiz, 2005eko martxoaren 9a.

Kultura sailburua,
MIREN AZKARATE VILLAR.

2.– La constatación de la existencia de alguno de estos supuestos determinará, en los términos y previo cumplimiento de lo previsto en el Decreto Legislativo 1/1997, de 11 de noviembre, y en el Decreto 698/1991, de 17 de diciembre, la obligación de reintegrar a la Tesorería General del País Vasco las cantidades percibidas más los intereses legales que procedan.

DISPOSICIÓN ADICIONAL

El importe global consignado en el artículo 2 podrá ser modificado, teniendo en cuenta la cuantía total de las ayudas solicitadas, en función de las disponibilidades presupuestarias no agotadas que resulten de la ejecución de otros programas del Departamento de Cultura, con carácter previo a la resolución de agotamiento de los fondos previsto en el artículo 9.1. De dicha circunstancia se dará publicidad mediante resolución del Director de Juventud y Acción Comunitaria en el BOPV.

DISPOSICIONES FINALES

1.– Contra la presente Orden que agota la vía administrativa, podrán los interesados interponer recurso potestativo de reposición ante la Consejera de Cultura en el plazo de un mes a contar desde el día siguiente a su publicación o bien recurso contencioso-administrativo ante la Sala de dicha Jurisdicción del Tribunal Superior de Justicia del País Vasco en el plazo de dos meses a partir, asimismo, al día siguiente al de su publicación.

2.– La presente Orden surtirá efectos el día siguiente al de su publicación en el Boletín Oficial del País Vasco.

En Vitoria-Gasteiz, a 9 de marzo de 2005.

La Consejera de Cultura,
MIREN AZKARATE VILLAR.

ERANSKINA

DIRU-LAGUNTZAREN ESKABIDEA, lankide boluntarioei emango zaizkien bidaia-poltsetarako aurtengo laguntza-deialdia, gobernuz kanpoko erakundeentzako, egiten duen aginduaren arabera.

ENTITATE ESKATZAILEAREN DATUAK:

Izen ofiziala:
Helbidea/Sozietatearen egoitza:
Telefona:
Faxa:
Posta elektronikoa:
IFZ:
Eratu zeneko eguna:
Izaera juridikoa:
Kontu zk. eta bankuko datuak:
Legezko ordezkariaren izen-abizenak:
Legezko ordezkariaren NANaren zk.:
Data eta eskabidearen erantzukizuna onartzen duela adierazten duen sinadura:

PROIEKTUAREN DATUAK

Proiektuaren izenburua:
Herrialdea/geografi ingurunea:
Xede-herrialdeko bertako bazkidea (izen ofiziala):
Helbidea/Sozietatearen egoitza:
Telefona:
Faxa:
Posta elektronikoa:
Eratu zeneko eguna:
Izaera juridikoa:

PROIEKTUAREN IRAUPENA

Aurreikusten den hasiera-eguna:
Aurreikusten den amaiera-eguna:
Iraupena guztira (hilabetetan):

PROIEKTUAREN DESKRIBAPENA (proiektuaren edukia eta daturik adierazgarrienak eta, Garapen Lankidetzaren eta Laguntzarako Fondoak kofinantziatu bazu, espediente-zenbakia):

PROIEKTUAREN KOKAPEN ZEHATZA:

Ustez proiektuak IZANGO DITUEN EMAITZAK:

PROPOSATZEN DEN LANKIDE BOLUNTARIOAREN DATUAK:

ANEXO

SOLICITUD DE AYUDA de acuerdo a la ORDEN de la Consejera de Cultura, por la que se convocan ayudas a Organizaciones No Gubernamentales para la concesión de bolsas de viaje a jóvenes cooperantes voluntarios/as.

DATOS DE LA ENTIDAD SOLICITANTE:

Denominación oficial:
Dirección/Sede social:
Teléfono:
Fax:
Correo electrónico:
NIF:
Fecha de constitución:
Naturaleza jurídica:
N.º de cuenta y datos bancarios:
Nombre y apellidos del representante legal:
N.º del DNI del representante legal:
Fecha y Firma asumiendo la responsabilidad en la solicitud:

DATOS DEL PROYECTO

Título del proyecto:
País/Área geográfica:
Socio local en el país destinatario (nombre oficial):
Dirección/Sede social:
Teléfono:
Fax:
Correo electrónico:
Fecha de constitución:
Naturaleza jurídica:

DURACIÓN DEL PROYECTO

Fecha prevista de inicio:
Fecha prevista de finalización:
Periodo total de ejecución (en meses):

DESCRIPCIÓN DEL PROYECTO (contenido del proyecto con los datos más relevantes. Indicar el número de expediente en el supuesto de que haya sido cofinanciado por el Fondo de Cooperación al Desarrollo del Gobierno Vasco):

LOCALIZACIÓN DETALLADA DEL PROYECTO:

RESULTADOS ESPERADOS para el proyecto:

DATOS DE LA PERSONA COOPERANTE VOLUNTARIA QUE SE PROPONE:

1.- INFORMAZIO OROKORRA

Izen-abizenak:
 NANaren zk.:
 Jaioteguna:

2.- LANKIDEAK PROIEKTUAN
BURUTUKO DITUEN ZEREGINEN
DESKRIBAPENA:

Zenbat denbora emango duen pertsonak proiektuari lotuta:

3.- HIZKUNTZAK

Lankideak jarduera burutuko duen inguruan erabiltzen d(ir)en hizkuntza(k):

Lankideak egiaztatutako hizkuntza(k):
 (e: erdizka o: ondo c: oso ondo)

AURKEZTU BEHARREKO DOKUMENTAZIOA:

1.- Entitate eskatzaileari buruzko dokumentazioa:

a) Gobernuz kanpoko garapenerako erakundeen erregistroko inskripzioaren fotokopia.

b) IFZaren txartelaren fotokopia.

c) Zerga-betebeharrak eguneratuta dituela egiaztatzen duen agiria.

d) Entitatearen legezko ordezkariaren NANaren fotokopia eta bere ordezkapen-ahalmena egiaztatzen duen agiria. Azken hori egiaztatzeko, ahalordetza-eskritura edo dagokion organoak egindako egiaztagiria aurkeztu behar da.

e) Diru-laguntza jasoko duten boluntarioekin sinatutako kontratua, lan-kontratuez bestelakoa.

f) Aseguruaren kopia, 4. artikulua araberan.

g) Banketxearen datuak. Hirugarrenaren alta emana ez badu, aginduaren zuzendaritza kudeatzaileari eskatu beharko dio.

2.- Proiektua non kokatzen den adierazten duen mapa (herrialdea, eskualdea...).

3.- Dena delako herrialdean bertako bazkide bat dagoela behar bezala frogatzen duten agiriak, bazkide horren bitartez gauzatuko baita lankidegaiak parte hartuko duen proiektua.

4.- Kasuan kasuko herrialdeko entitateak pertsona boluntarioa lankide izatea nahi duela egiaztatzen duten agiriak.

5.- Eusko Jaurlaritzako Garapen Lankidetzarako Fondoak sustatutako proiektua EZ bada, proiektuaren memoria xehea.

1.- INFORMACIÓN GENERAL

Nombre y Apellidos:
 N.º del DNI:
 Fecha de nacimiento:

2.- DESCRIPCIÓN DE LAS FUNCIONES A
DESARROLLAR POR LA PERSONA COOPERANTE
EN EL PROYECTO:

Período de vinculación de la persona al proyecto:

3.- IDIOMAS

Idioma/s utilizado/s en la zona en la que la persona cooperante desarrollará la acción:

Idioma/s acreditado/s por la persona cooperante:
 (r: regular b: bien c: correctamente)

DOCUMENTACIÓN A APORTAR:

1.- Documentación relativa a la entidad solicitante:

a) Fotocopia de la inscripción en el Registro de organizaciones no gubernamentales de desarrollo correspondiente.

b) Fotocopia de la tarjeta del NIF.

c) Certificación acreditativa de hallarse al corriente de sus obligaciones tributarias.

d) Fotocopia del DNI del representante legal de la entidad, así como acreditación del poder de representación que ejerza, bien mediante copia de la escritura de apoderamiento o, en su caso, bien mediante certificación expedida por el órgano correspondiente.

e) Copia del contrato no laboral suscrito con cada una de las personas voluntarias para las que se solicita la ayuda.

f) Copia del seguro según artículo 4.

g) Datos bancarios. En caso de no estar dado de alta de tercero, deberá solicitarlo a la dirección gestora de la orden.

2.- Mapa detallando la localización del proyecto (país, región...).

3.- Prueba documental suficiente relativa a su vinculación con un socio local, a través del cual se realiza el proyecto en el que se inserta la persona candidata a cooperante.

4.- Prueba documental que confirme el interés de la entidad local en contar con la presencia de la persona cooperante.

5.- Memoria detallada del proyecto en el caso de proyectos NO impulsados desde el Fondo de Cooperación al Desarrollo del Gobierno Vasco.

6.– Lankidearen dokumentazioa:

a) Erroldatze-agiria.

b) NANaren fotokopia edo Erregistro Zibilak emandako jaiotza ziurtagiria.

c) GKEaren zinpeko adierazpena, lankideak 5. artikuluan ezarritako hizkuntza betebeharra konplitzen duela egiaztatzen duena.

d) Lankidearen zinpeko aitortzea, deialdiko oinarriak beteko dituela adierazten duena.

7.– Diru-laguntza jasotzeko eskariaren aurrekontuaren banakapena. Gutxienez hauek jasoko ditu:

- Joan-etorrietako gastuen guztirako zenbatekoa, deialdira aurkezten den boluntario bakoitzari zenbat dagoen zehaztuta.

- 4. artikuluan adierazitako aseguruaren zenbatekoa

Eskatutako edo emandako bestelako kopuruak (zehaztu):

Entitatea:

Emanda:

Eskatua:

Eskatzen den zenbatekoa:

Eusko Jaurlaritzako Kultura Saileko Gazteria eta Gizarte Ekintzako Zuzendaritzak ondokoa adierazi nahi dizu: eranskin honetan jarri dituzun datu pertsonalak, Datu pertsonalak babesteko 15/1999 Lege Organikoan dagoen fitxategi automatizatu batean sartuko ditugula, ondoren, erabili ahal izateko.

Fitxategiko datuak ez zaizkio beste inori lagako. Fitxategia Eusko Jaurlaritzako Kultura Sailak erabiliko du, bakarrik, berak sustatutako diru-laguntzak kudeatzeko.

Aipatutako Lege horretan jasotzen den moduan, datuok ikusi, zuzendu edo ezabatu nahi dituzula edo ez dituzula jarri nahi adierazteko, honako helbide honetara idatzi beharko duzu: Garapen Lankidetzarako Zuzendaritza, Donostia kalea 1, 01010 Vitoria-Gasteiz.

6.– Documentación de la persona cooperante:

a) Certificado de empadronamiento.

b) Fotocopia del DNI o certificado de nacimiento expedido por el Registro Civil.

c) Declaración jurada de la ONG de que la persona cooperante cumple el requisito de idioma según el artículo 5.

d) Declaración jurada de la persona cooperante, por la que se compromete a cumplir con las bases de la convocatoria.

7.– Desglose presupuestario relativo a la solicitud de ayuda, que como mínimo deberá contener:

- Importe total de los gastos de transporte desglosados por cada una de las personas voluntarias para las que se solicita ayuda:

- Importe total del seguro citado en el artículo 4.

Otras aportaciones concedidas o solicitadas (especificar):

Entidad:

Concedido:

Solicitado:

Cantidad que se solicita:

La Dirección de Juventud y Acción Comunitaria del Gobierno Vasco le informa que sus datos personales obtenidos mediante la cumplimentación de estos documentos van a ser incorporados para su tratamiento en un fichero automatizado sujeto a lo dispuesto a la Ley Orgánica 15/1999, de Protección de Datos de Carácter Personal.

El uso de dicho fichero, cuyos datos no serán objeto de cesión a terceros, se circunscribe al uso exclusivo de la gestión de las ayudas promovidas por el Departamento de Cultura del Gobierno Vasco.

Si lo desea, puede ejercitar los derechos de acceso, rectificación, cancelación y oposición, previstos por la Ley, dirigiendo un escrito a la Dirección de Juventud y Acción Comunitaria, responsable de dicho fichero: c/ Donostia-San Sebastián 1, 01010 Vitoria-Gasteiz.